



มคอ.5 รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา  
(Course Report)

0113111 ภาษามลายู 1  
Malay 1

รายวิชานี้เป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต  
สาขาวิชาภาษามลายู  
หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2566  
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยทักษิณ

## หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. รหัส ชื่อรายวิชา จำนวนหน่วยกิต รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน รายวิชาที่เรียนพร้อมกัน และคำอธิบายรายวิชา

0113111 ภาษามลายู 1

3(2-2-5)

Malay 1

บูรพวิชา : ไม่มี

ควบคู่ : ไม่มี

ฟัง พูด อ่าน และเขียนภาษามลายู คำศัพท์และประโยคพื้นฐานที่ใช้ในชีวิตประจำวัน

Malay listening, speaking, reading and writing; higher level of vocabulary and sentences using in daily life.

2. ประเภทของรายวิชา

- ศึกษาทั่วไป
- วิชาพื้นฐานเฉพาะด้าน
- วิชาเอกบังคับ
- วิชาเอกเลือก
- วิชาโท
- วิชาเลือกเสรี

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา อาจารย์ ดร. กุชม ยามิรุเต็ง

อาจารย์ผู้สอน อาจารย์ ดร. กุชม ยามิรุเต็ง

4. ปีการศึกษา/ ภาคการศึกษา/ กลุ่มผู้เรียน

ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2567 นิสิตชั้นปีที่ 1

5. สถานที่เรียน

มหาวิทยาลัยทักษิณ วิทยาเขตสงขลา

## หมวดที่ 2 การจัดการเรียนการสอน

### 1. รายงานชั่วโมงการสอนจริงเมื่อเทียบกับแผนการสอน

ลำดับที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมงตามแผนการสอน		จำนวนชั่วโมงที่สอนจริง		ความแตกต่าง (%)	เหตุผล (หากความแตกต่างเกิน 25%)
		บรรยาย	ปฏิบัติการ	บรรยาย	ปฏิบัติการ		
1	สังเขปเนื้อหาวิชา แนวทางการเรียนการสอน การวัดผล ข้อตกลงต่าง ๆ	2	2	2	2	0	
2	<p>PENGENALAN (บทนำ: ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับภาษาและชนชาติมลายู)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ที่มาของคำว่ามลายู</li> <li>2. ประวัติชนชาติมลายู</li> <li>3. ประวัติความเป็นมาของภาษามลายู</li> <li>4. ลักษณะของภาษามลายู                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• พยัญชนะ</li> <li>• สระ</li> <li>• สัทอักษรพยัญชนะและสระเทียบเคียงกับภาษาไทย</li> </ul> </li> </ol>	2	2	2	2	0	
3	<p>UNIT 1: BERSALAMAN (การทักทาย)</p> <p>A: Mendengar dan Bertutur (ฟังและพูด)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selamat pagi, apa khabar?</li> </ul> <p>B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alam semulajadi dan waktu (เรียนรู้คำศัพท์เกี่ยวกับธรรมชาติและเวลา)</li> </ul> <p>C: Tatabahasa (หลักไวยากรณ์)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ucapan selamat (การทักทายในเวลาต่าง ๆ)</li> </ul> <p>D: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)</p>	2	2	2	2	0	
4-5	UNIT 2: BERKENALAN (การทำควมรู้จักกัน)	4	4	4	4	0	

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง ตามแผนการสอน		จำนวนชั่วโมง ที่สอนจริง		ความ แตกต่าง (%)	เหตุผล (หาก ความแตกต่าง เกิน 25%)
		บรรยาย	ปฏิบัติการ	บรรยาย	ปฏิบัติการ		
	<p>A: Mendengar dan Bertutur (ฟังและพูด)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Siapa Nama Saudara?</li> </ul> <p>B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pekerjaan (อาชีพต่าง ๆ)</li> </ul> <p>C: Tatabahasa (หลักไวยากรณ์)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kata ganti nama diri (คำสรรพนาม)</li> <li>• Penggunaan ‘Ya’, ‘Bukan’ dan ‘Tidak’</li> </ul>						
6	<p>UNIT 3: BANGSA DAN NEGARA (เชื้อชาติและประเทศ)</p> <p>A: Mendengar dan Bertutur (ฟังและพูด)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Saudara Berbangsa apa?</li> </ul> <p>B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nama Negara-negara di Dunia (ชื่อประเทศต่าง ๆ ในโลก)</li> </ul> <p>C: Tatabahasa (หลักไวยากรณ์)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kata pemerl “ialah” dan “adalah”</li> </ul> <p>D: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)</p>	2	2	2	2		
7-8	<p>UNIT 4: KELUARGA KAMI (ครอบครัวของเรา)</p> <p>A: Mendengar dan Bertutur (ฟังและพูด)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adik-beradik (พี่น้อง)</li> </ul> <p>B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์)</p>	4	4	4	4		

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง ตามแผนการสอน		จำนวนชั่วโมง ที่สอนจริง		ความ แตกต่าง (%)	เหตุผล (หาก ความแตกต่าง เกิน 25%)
		บรรยาย	ปฏิบัติการ	บรรยาย	ปฏิบัติการ		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nama panggilan ahli dalam keluarga (คำเรียกชื่อเครือญาติในครอบครัว)</li> </ul> C: Tatabahasa(หลักไวยากรณ์) <ul style="list-style-type: none"> <li>Kata Tanya (คำที่ใช้ตั้งคำถาม): siapa (ใคร), dari mana (จากไหน), di mana (ที่ไหน) และ apa (อะไร)</li> </ul> D: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)						
9	สอบกลางภาค	2	2	2	2		
10	UNIT 5: BADAN KITA (ร่างกายของเรา) A: Membaca dan Memahami (อ่านและทำความเข้าใจ) <ul style="list-style-type: none"> <li>Di Klinik Perubatan</li> </ul> B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์) <ul style="list-style-type: none"> <li>Anggota Badan (อวัยวะร่างกาย)</li> </ul> C: Tatabahasa(หลักไวยากรณ์) Kata Pertunjuk (คำนิยมสรรพนาม): “ini” (นี้) และ “itu” (นั้น)            D: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)	2	2	2	2		
11	UNIT 6: ALAT TULIS (อุปกรณ์เครื่องเขียน) A: Membaca dan Memahami (อ่านและทำความเข้าใจ) <ul style="list-style-type: none"> <li>Di Kedai Ton Phai</li> </ul> B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์) <ul style="list-style-type: none"> <li>Alatulis dan Alatan Pejabat (อุปกรณ์เครื่องเขียนและวัสดุสำนักงาน)</li> </ul>	2	2	2	2	0	

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง ตามแผนการสอน		จำนวนชั่วโมง ที่สอนจริง		ความ แตกต่าง (%)	เหตุผล (หาก ความแตกต่าง เกิน 25%)
		บรรยาย	ปฏิบัติการ	บรรยาย	ปฏิบัติการ		
	C: Tatabahasa (หลักไวยากรณ์) คำบุพบท (kata sendi nama) D: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)						
12	UNIT 7: MEMBILANG ANGKA (นับ ตัวเลข) A: Memahami Pantun (ทำความเข้าใจ บทกลอนป็นต้น) B: Mengenal dan Membilang Angka (มารู้จักการนับเลข) 1. คำจำนวนนับ ตัวเลข และ ตัวหนังสือ 2. การบอกลำดับที่ 3. การบอกหมายเลข 4. การนับจำนวนเศษส่วน C: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)	2	2	2	2	0	
13	UNIT 8: HARI BULAN (วันเดือนปี) A: Mendengar dan Bertutur (ฟังและ พูด) • Hari ini hari apa? B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์) • คำเรียกชื่อวัน เดือน ปี (hari, bulan, dan tahun) C: Tatabahasa (หลักไวยากรณ์) • คำกริยาช่วยบอกเวลา (kata keterangan waktu; sekarang, esok, besok, lusa, kini, kelmarin, tulat, semalam) D: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)	2	2	2	2	0	
14	UNIT 9: JAM DAN WAKTU	2	2	2	2	0	

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง ตามแผนการสอน		จำนวนชั่วโมง ที่สอนจริง		ความ แตกต่าง (%)	เหตุผล (หาก ความแตกต่าง เกิน 25%)
		บรรยาย	ปฏิบัติการ	บรรยาย	ปฏิบัติการ		
	(นาฬิกาและเวลา) A: Mendengar dan Bertutur (ฟังและพูด) • Sekarang Jam Pukul Berapa? B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์) • Jam (นาฬิกา) C: Tatabahasa (หลักไวยากรณ์) • Cara menyoal tentang waktu (หลักการบอกเวลา วินาที, นาที, ชั่วโมง) D: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)						
15	UNIT 10: MAKAN DAN MINUMAN (อาหารและเครื่องดื่ม) A: Mendengar dan Bertutur (ฟังและพูด) • Makan Tengah Hari B: Perbendaharaan Kata (คำศัพท์) • Lauk-pauk, kuih-muih dan minuman (ชนิดของอาหารคาวหวาน และเครื่องดื่ม) C: Tatabahasa (หลักไวยากรณ์) • Cara menyoal tentang makanan (การตั้งคำถามเกี่ยวกับการสั่งอาหาร) D: Simpulan Bahasa (สำนวนภาษา)	2	2	2	2	0	
	จำนวนชั่วโมงรวม	30	30	30	30	0	

## 2. หัวข้อที่สอนไม่ครอบคลุมตามแผนและการชดเชย (ถ้ามี)

### 3. ข้อเสนอการดำเนินงานเพื่อปรับปรุงแผนการสอน (ถ้ามี)

#### หมวดที่ 3 การพัฒนาประสิทธิภาพรายวิชา

##### 1. รายงานประสิทธิภาพรายวิชาเมื่อเทียบกับแผนพัฒนา

#	หัวข้อ	ตามแผน		ตามจริง	
		มี	ไม่มี	มี	ไม่มี
1	จัดการเรียนรู้โดยใช้ชุมชนเป็นฐานไม่น้อยกว่าร้อยละ 25 ของระยะเวลาทั้งหมด		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
2	จัดการเรียนรู้ร่วมกับสถานประกอบการ องค์กร หรือหน่วยงาน		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
3	จัดการเรียนรู้เชิงรุก	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
4	รายวิชาส่งเสริมทักษะผู้ประกอบการของผู้เรียน		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
5	รายวิชาก่อให้เกิดนวัตกรรมของผู้เรียน โดยมีหนังสือรับรองการใช้ประโยชน์		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
6	จัดการเรียนรู้ผ่านช่องทางออนไลน์ (online) ร่วมกับ ในที่ตั้ง (on-site)		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
7	มีการพัฒนาสื่อการสอนแบบออนไลน์โดยผ่าน TSU MOOC	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
8	เปิดเผยคะแนนเก็บก่อนการสอบปลายภาค	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
9	ส่งระดับขึ้นตามเวลาที่กำหนด โดยไม่มีข้อผิดพลาด	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
10	มีการทวนสอบรายวิชาในระบบของคณะฯ	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
11	อื่น ๆ ระบุ .....				

##### 2. ชื่อนวัตกรรมของผู้เรียนโดยมีหนังสือรับรองการใช้ประโยชน์ (ถ้ามี)

รหัสวิชา	ชื่อวิชา	จำนวนนวัตกรรม	ชื่อนวัตกรรมของผู้เรียน
			1. .... 2. ....

##### 3. ชื่อของผู้เรียนที่เป็นผู้ประกอบการ (ถ้ามี)

รหัสวิชา	ชื่อวิชา	จำนวนผู้เรียนที่เป็นผู้ประกอบการ	ระบุกลุ่มผู้เรียน (กรณีทั้งกลุ่มเรียน) หรือระบุ ชื่อ-สกุล ของผู้เรียน (กรณีเฉพาะบุคคล)
			1. .... 2. ....

คำชี้แจง ผู้เรียนที่เป็นผู้ประกอบการ (Entrepreneur) หมายถึง ผู้เรียนที่ประกอบธุรกิจส่วนตัว ใน 2 ลักษณะ ดังนี้ (1) ประกอบธุรกิจส่วนตัวโดยมีลูกจ้าง หมายถึง เป็นผู้ประกอบธุรกิจของตนเอง เพื่อหวังผลกำไรหรือส่วนแบ่งและได้จ้างบุคคลอื่นมาทำงานในธุรกิจในฐานะลูกจ้าง (2) ประกอบธุรกิจส่วนตัวโดย



ไม่มีลูกจ้าง หมายถึง เป็นผู้ประกอบธุรกิจของตนเองโดยลำพังผู้เดียวหรืออาจมีบุคคลอื่นมาร่วมกิจการด้วย เพื่อหวังผลกำไรหรือส่วนแบ่ง และไม่ได้จ้างลูกจ้างแต่อาจมีสมาชิกในครัวเรือนหรือผู้ทำงานมาช่วยทำงานโดยไม่ได้รับค่าจ้างหรือค่าตอบแทนอย่างอื่นสำหรับงานที่ทำ

### 3. ปัญหาและผลกระทบต่อดำเนินงาน (ถ้ามี)

- 2.1 ด้านทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน
- 2.2 ด้านสิ่งสนับสนุนการเรียนรู้
- 2.3 ด้านการบริหารองค์กร
- 2.4 ด้านอื่น ๆ

### 4. ข้อเสนอการดำเนินงานเพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพรายวิชา (ถ้ามี)

5. ระดับความพึงพอใจของนิสิตต่อการสอนของอาจารย์ = 3.83

ผลการประเมินรายวิชา อ.ดร. กุชม ยามิรุเต็ง ปีการศึกษา 2567/1 : 0113111 ภาษา มลายู 1 ประเมินแล้ว 21 จาก 31 คน ร้อยละ 67.74		เฉลี่ย	SD
1.	การสอน	3.86	1.03
1.	แจ้งวัตถุประสงค์ ผลลัพธ์การเรียนรู้ และแผนการสอนแต่ละบทเรียนอย่างชัดเจน	3.9	0.94
2.	ใช้เอกสารประกอบการสอน ตำรา หนังสือ และสื่อการสอนในการจัดการเรียนรู้	4.05	0.86
3.	อธิบายแนวคิดหลักของแต่ละบทเรียนได้อย่างชัดเจน	3.76	1.09
4.	มีการแนะนำให้นิสิตไปศึกษาค้นคว้าแหล่งทรัพยากรและข้อมูลสารสนเทศที่สำนักหอสมุดมหาวิทยาลัยทักษิณ	3.71	1.27
5.	มีวิธีการสอนที่หลากหลายและสามารถนำความรู้ต่าง ๆ มาถ่ายทอดให้แก่นิสิตได้เป็นอย่างดี	3.67	1.11
6.	อธิบายให้นิสิตเห็นความสำคัญของรายวิชานี้และความสัมพันธ์กับรายวิชาอื่น	3.67	1.06
7.	มีวิธีการสอนให้นิสิตคิด วิเคราะห์ และสรุปหาคำตอบด้วยตนเอง	4.05	0.97
8.	มีวิธีการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ทำให้นิสิตบรรลุผลลัพธ์การเรียนรู้ของรายวิชา	3.76	1.14

9.	สอนเนื้อหาครบตามแผนการสอนที่กำหนดไว้ทั้ง 15 สัปดาห์	3.95	0.97
10.	เปิดโอกาสให้นิสิตซักถามข้อสงสัยในห้องเรียน	4.05	0.86
11.	มีการจัดการเรียนรู้ที่มีความเหมาะสมกับระดับความสามารถของนิสิต	3.9	1.04
12.	นำเทคโนโลยี ผลงานวิจัย หรือความรู้ใหม่มาใช้ประกอบการจัดการเรียนรู้	3.81	1.17
<b>2.</b>	<b>การวัดผลและประเมินผล</b>	<b>3.85</b>	<b>1.01</b>
13.	แจ้งวิธีการวัดผลการเรียนรู้และเกณฑ์การวัดที่ชัดเจน	3.81	1.12
14.	มีวิธีการวัดและประเมินผลการเรียนรู้ในรายวิชาที่สอดคล้องกับผลลัพธ์การเรียนรู้ของรายวิชา	3.9	1
15.	ให้คำแนะนำ/ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับงานที่มอบหมายให้กับนิสิตอย่างชัดเจน	3.67	1.06
16.	ให้แนวทางในการนำความรู้จากรายวิชาไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้	4	0.89
<b>3</b>	<b>ทั่วไป</b>	<b>3.74</b>	<b>1.05</b>
17.	มีเวลาให้นิสิตปรึกษาหารือนอกชั้นเรียน	3.52	1.12
18.	มีการสอดแทรกคุณธรรม จริยธรรม และจรรยาบรรณวิชาชีพระหว่างการสอน	3.81	1.03
19.	เข้าสอนครบตามจำนวนคาบเรียนที่กำหนด โดยเข้าสอนตรงเวลาและเลิกตรงเวลา	4.1	0.77
20.	มีความมั่นคงทางอารมณ์ ใช้ภาษาและกริยาวาจาที่สุภาพเหมาะสม	3.52	1.21
21.	ข้อคิดเห็น -โอเลิฟยูทู -No comment		
<b>สรุปผลประเมิน</b>		<b>3.83</b>	<b>1.03</b>

## หมวดที่ 4 สรุปผลการจัดการเรียนการสอน

### 1. การกระจายของระดับคะแนน (เกรด) : จำนวนและร้อยละของผู้เรียนในแต่ละระดับคะแนน

เกรด	A	B+	B	C+	C	D+	D	E/F	I	W	S	U	AUD	IP
ช่วงคะแนน	≥80	≥75	≥70	≥65	≥60	≥55	≥50	≥0						
จำนวนผู้เรียน	7	1	6	7	8	0	1	1						
สัดส่วนร้อยละเมื่อเทียบกับจำนวนผู้เรียนที่คงอยู่	22.58	3.23	19.35	22.58	25.81	0.00	3.23	3.23						

- กรณีระดับชั้น E/F
- เวลาเรียนน้อยกว่า 80%
  - คะแนนต่ำกว่าเกณฑ์
  - ทุจริตในการสอบ

### 2. ปัจจัยที่ทำให้ระดับคะแนนผิดปกติ (ถ้ามี)

ลงชื่อ .....  
 (.....อาจารย์ดร.กุชม. ยามิรุเต็ง.....)  
 อาจารย์ผู้สอน

วันที่รายงาน

18 พฤศจิกายน 2567